



THE CITY OF SOMERVILLE  
MAYOR JAKE WILSON



# Detant

## Kreyòl

A safe, inclusive, and creative space for Haitian seniors to connect and build community




Music - Games - Art - Snacks

Come relax, meet others, and celebrate Haitian culture in a warm environment, creative and welcoming.

City resources will be available to share information useful with the community.



 Friday,  
May 29, 2026  
11 am - 1 pm



20 Stephenson  
Aman Street,  
Somerville MA 02144



For all our  
elderly  
Haitians

Persons with disabilities can request accommodations to access the programs, activities, and meetings of the City of Somerville by contacting the ADA Coordinator at 617-625-6600 x 2059 or [ADA@somervillema.gov](mailto:ADA@somervillema.gov) in advance of the event.

The City of Somerville can provide you with an interpreter in your language for free. To request an interpreter, please contact us at [languageaccess@somervillema.gov](mailto:languageaccess@somervillema.gov) or call 311 (617-666-3311) at least 7 days in advance of this event.



**SOMERVILLE**

OFFICE OF  
IMMIGRANT  
AFFAIRS

WE SPEAK YOUR LANGUAGE  
HABLAMOS SU IDIOMA  
FALAMOS A SUA LÍNGUA  
NOU PALE LANG OU  
हामी तपाईंको भाषा बोल्छौं ।  
我们会说您的语言  
我們會說您的語言



VIL SOMERVILLE  
MAJISTRA JAKE WILSON

# Detant Kreyòl



Mizik - Jwèt - Atizay - Ti Goute

Vini detann, rankontre lòt moun, epi selebre kilti ayisyen nan yon anviwònman ki cho, kreyatif ak akeyan.

Resous vil la ap disponib pou pataje enfòmasyon ki itil ak granmoun yo.

Yon espas an sekirite, enklizif, ak kreyatif pou granmoun aje Ayisyen yo konekte epi bati kominote



Vandredi,  
29 Me 2026  
11 am - 1 pm



20 Stephenson  
Aman Street,  
Somerville MA 02144



Pou tout  
granmou  
ayisyen nou yo

Moun ki andikape yo ka mande aranjman pou jwenn aksè nan pwogram, aktivite, ak reyinyon Vil Somerville lè yo kontakte Kowòdonatè ADA a nan 617-625-6600 x 2059 oswa [ADA@somervillema.gov](mailto:ADA@somervillema.gov) davans evènman an.

Vil Somerville ka ba ou yon entèprèt nan lang ou gratis. Pou mande yon entèprèt, tanpri kontakte nou nan [languageaccess@somervillema.gov](mailto:languageaccess@somervillema.gov) oswa rele 311 (617-666-3311) omwen 7 jou davans evènman sa a.



**SOMERVILLE**

OFFICE OF  
IMMIGRANT  
AFFAIRS

WE SPEAK YOUR LANGUAGE  
HABLAMOS SU IDIOMA  
FALAMOS A SUA LÍNGUA  
NOU PALE LANG OU  
हामी कुराईको भाषा बोल्छौं ।  
我们会说您的语言  
我們會說您的語言